

NJOFTIM PËR DHËNIE TË KONTRATËS

PUNË

FURNIZIM

SHËRBIME

Sipas Nenit 41 të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092

Data e përgatitjes së njoftimit: **18.05.2020**

Numri i Prokurimit	212-20-1246-2-2-1
Numri i Brendshëm i Prokurimit	212 20 006 221

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip



Serbisht



Anglisht



NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtar: Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal		
Adresa Postare: Ndertesa e ish Rilindjes kati 12		
Qyteti: Prishtinë	Kodi postar: 10000	Vendi: Kosovë
Personi kontaktues:	Telefoni: 038 200 35523	
Email: Zelihe.morina@rks-gov.net	Faksi: 038 200 35523	
Adresa e Internetit (nëse aplikohet):	http://mapl.rks-gov.net	

Kontrata përshinë prokurimin e përbashkët

Po



Jo



Kontrata shpërblehet nga Agjencia Qendrore e Prokurimit

Po



Jo



Nëse po, specifiko identitetin e të gjithë Autoriteteve Kontraktuese që kanë të drejtë të bëjnë porosi nën termet e kontratës ose referoju një Aneksi.

NENI II: LËNDA E KONTRATËS

II.1) PËRSHKRIMI

II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues:

Sherbimet e përkthimit të dokumenteve dhe përkthimit konsektiv simultant

II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit (Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)		
<input type="checkbox"/> Punë	<input type="checkbox"/> Furnizime	<input checked="" type="checkbox"/> Shërbime
<input type="checkbox"/> Ekzekutim <input type="checkbox"/> Plani dhe ekzekutimi <input type="checkbox"/> Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa	<input type="checkbox"/> Blerje <input type="checkbox"/> Qira financiare (lizing) <input type="checkbox"/> Qira <input type="checkbox"/> Blerje me këste <input type="checkbox"/> Një kombinim i këtyre	
Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve Ndërtesa e ish "Rilindjes", kati i 12, Salla nr.1220, Divizioni i Prokurimit MAPL, Prishtinë dhe ne lokacionin e OE fitues.		
II.1.3) Njoftimi përfshinë, nëse aplikohet		
Përmbylljen e kontratës publike kornizë me një operator <input checked="" type="checkbox"/>		
Përmbylljen e kontratës publike kornizë me disa operatorë <input type="checkbox"/>		
Kohëzgjatja e marrëveshjes kornizë: në muaj 36		
II.1.4) Përshkrimi i shkurtër i lëndës së kontratës Sherbimet e përkthimit të dokumenteve dhe përkthimit konsektiv simultant		
II.1.5) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP)		
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 93000000-8		
II.1.6) Ndarja në Pjesë		
Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/>		
II.1.7) Vlera e parashikuar e kontratës: 30 000,00		

NENI III: PROCEDURA

III.1) LLOJI I PROCEDURËS

<input checked="" type="checkbox"/> E hapur <input type="checkbox"/> E kufizuar <input type="checkbox"/> Konkurruese me negociata <input type="checkbox"/> E negociuar pa publikimit të njoftimit për kontratë <input type="checkbox"/> Çmimi i kuotimit

III.2) KRITERET E DHËNIES

- Çmimi më i ulët
ose
 Tenderi ekonomikisht më i favorshëm në drejtim të

III.3) INFORMACIONET ADMINISTRATIVE

III.3.1) Publikimet paraprake në lidhje me kontratën e njëjtë

B05 Njoftim per Kontrat : [2020/212-20-1246-2-2-1/B05-0004031](#) i [08.04.2020](#)

Publikimet e tjera (*nëse aplikohen*):

i
i

SECTION IV: DHËNIA E KONTRATËS

(Në rast të disa pjesëve të dhëna disa operatorëve ekonomik të suksesshëm, përsërit S IV.4 dhe IV.5 për secilën pjesë)

Kontrata: 212-20-1246-2-2-1/FA004

Nr. i pjesës: 1

Përshkrimi i shkurtër: Sherbimet e përkthimit të dokumenteve dhe përkthimit konsektiv simultant

IV.1) Data e dhënies së kontratës 18.05.2020		
IV.2) Data e planifikuar e nënshkrimit të kontratës 20.05.2020		
IV.3) Numri i tenderëve të pranuar: 2		
IV.4) Emri dhe adresa e operatorit ekonomik, të cilit i është dhënë kontrata		
Emri zyrtar: "GLOBAL CONSULTING&DEVELOPMENT ASSOCIATES "SH.P.K.		
Adresa Postare: BULEVARDI I PAVARSISË II/2		
Qyteti: GJILAN	Kodi postar: 60000	Vendi: Kosovë
URL (nëse aplikohet):		
Personi kontaktues:		Email: info@geda-ks.biz
Telefoni: 049177685	Faksi: 038726391	

IV.5) Informacione mbi vlerën e kontratës
Vlera e përgjithshme e kontratës 13 889,76 EUR
Nëse është vjetore apo mujore (ju lutemi shënoni) numrin e viteve 36 apo muajve
Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të ulët: 13 889,76
Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të lartë: 19 603,81

IV.6) A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet
Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/>

Nëse po, vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohet Vlera ; apo Përqindja %; Nuk dihet <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Një përshkrim i shkurtër i vlerës/përqindjes që do të nënkontraktohet (nëse dihet):

NENI V: INFORMACIONET PLOTËSUESE

V.1) ANKESAT

Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë pranë Autoritetit Kontraktues në bazë të nenit 108/A të ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092 në adresën e specifikuar në Nenin I të këtij Njoftimi për dhënie të kontratës.

V.2) INFORMACIONET SHITESË

Shto informacione tjera:

1. GLOBAL CONSULTING&DEVELOPMENT ASSOCIATES SH.P.K. BULEVARDI I PAVARSISË II 2, GJILAN 600014203 me qmim prej 13889,76 2. N.SH. PRESTIGE Garibaldi,Hyr. 5 5, PRISHTINË 600889010 me qmim 19603,81

Shtojce: Kopja e deklaratës së Nevojave dhe Disponueshmerisë së mjeteve